Sorbonne Nouvelle Paris 3
Colloque international et transdisciplinaire

Echange(s): concepts, enjeux et dynamiques

18-19 novembre 2011

Appel à communications

L'échange, quel que soit le domaine dans lequel il se réalise, ou le contexte et la période dans lesquels il s'insère, se définit en théorie non seulement comme une réciprocité, une compensation mutuelle, mais encore comme une découverte et une ouverture, pour le bénéfice équitable et consenti des parties : individus, organisations, territoires, cultures, systèmes. En garantissant une meilleure identification de soi par rapport à l'autre, il est censé favoriser la mise en valeur des complémentarités et pour être satisfaisant, doit en principe être équilibré.

La mondialisation, à la fois cause et conséquence de l'accélération et de la diversification des processus et des vecteurs de communication, a contribué à intensifier et à multiplier les occasions et les formes de l'échange, dans tous les domaines : culturel, social, politique et économique. Dans ce cadre, l'échange, plus souvent mentionné dans une forme plurielle qui traduit son caractère protéiforme, est majoritairement présenté de manière positive, comme un moteur de croissance et de développement économiques ou comme un facteur d'interpénétration culturelle et sociale.

Cependant, d'une part, l'échange n'est pas l'apanage exclusif de la récente mondialisation ; d'autre part, c'est une notion complexe et difficile à cerner, et sa pratique, aussi bénéfique qu'elle puisse paraître, suscite de nombreuses interrogations. Car dans la réalité, l'échange est-il toujours possible, voire souhaitable ? Et est-il toujours positif pour les parties prenantes? Peut-on échanger sans perdre, ni se perdre ? Peut-on se soustraire à la logique de l'échange ? Quelles sont les valeurs de l'échange ? Quels ont les enjeux qui le sous-tendent ? Quels sont les facteurs intrinsèques et extrinsèques qui le conditionnent ? Ceux-ci ne faussent-ils pas éventuellement les règles, c'est-à-dire les termes, de l'échange ? Par conséquent, la réalité et ses contraintes ne posent-elles pas une limite à la théorie de l'échange ?

Ce colloque pluridisciplinaire et pluriculturel, qui s'inscrit dans le cadre d'une réflexion transdisciplinaire, développée à partir des recherches menées par des enseignants-chercheurs de Langues Etrangères Appliquées de l'Université Sorbonne Nouvelle Paris 3 dans leurs champs disciplinaires respectifs, aura pour objectifs tant d'analyser les bénéfices liés à l'échange que de répondre aux interrogations formulées ci-dessus. Les ateliers seront conçus de manière transdisciplinaire, sous forme de regards croisés sur des interrogations communes. Si les spécialistes de civilisation trouveront ample matière à réflexion dans le cadre de cette problématique, celle-ci s'adresse de manière tout aussi évidente aux linguistes, aux littéraires, aux économistes, aux juristes, aux politologues, aux sociologues, aux anthropologues, aux psychologues, aux historiens et aux spécialistes des nouvelles technologies, dans une perspective tant contemporaine qu'historique.

Afin de faciliter le dialogue, les langues de travail seront le français, de préférence, et l'anglais. Dans le cas d'une communication dans une autre langue (espagnol, allemand, italien, portugais, arabe), une version intégrale, traduite en français avec l'aide du comité d'organisation, sera distribuée à l'auditoire lors de la communication. Lors des débats, une aide à la traduction sera apportée en séance. Il en sera de même lors des séances plénières.

Les propositions de communications, d'une longueur d'approximativement 2 000 signes, accompagnées d'une courte bio-bibliographie, et de cinq mots clés, sont à transmettre pour le 30 avril 2011 à l'adresse suivante : colloquelea2011@univ-paris3.fr. Les propositions seront examinées de manière anonyme par le comité scientifique pluridisciplinaire. Les auteurs seront notifiés de l'acceptation de leur proposition le 21 mai 2011 au plus tard.

An international and transdisciplinary conference

Exchange(s): concepts, stakes and dynamics

November 18th - 19th, 2011

University of Sorbonne Nouvelle – Paris 3

Call for papers

Whatever the domain, context or period in question, the concept of "exchange" does not only imply reciprocity and mutual compensation, but also an opportunity for the parties concerned – be they individuals, organisations, territories, cultures or systems – to mutually enhance their position through the discovery or acquisition of something new. While reinforcing self-identification, the act of "exchange" is also supposed to highlight complementarities; and for the optimum satisfaction of the parties concerned, it should in principle be balanced.

Globalisation, which has proved to be both the cause and the consequence of the acceleration and diversification of communication processes and vectors, has led to the intensification and multiplication of opportunities for exchange in every domain: cultural, social, political or economic. In this framework, opportunities for exchange are most frequently presented as assets, as drivers of growth and of economic development or as factors of cultural and social interpenetration.

However, on the one hand, "theories of exchange" existed long before the notion of "globalisation" of trade, culture or lifestyles. On the other hand, the concept is both complex and difficult to define, and acts involving "exchange", though they may be perceived as essentially beneficial, can raise a number of questions. For instance, in reality, is exchanging always possible or even desirable? Is it always positive for both/all parties? Can one exchange without losing something, or without losing oneself? Is it at all possible to elude the logic underlying the exchange process? What are the values of exchange? What is at issue? What intrinsic and extrinsic factors does it depend on? Might these not alter the rules of exchange, in other words, the terms of the exchange? Consequently, are "theories of exchange" not limited by its reality and its constraints?

This pluridisciplinary and cross-cultural conference is organised in the context of a transdisciplinary reflection which has derived from the research work carried out in their respective research fields by a group of academics and postgraduate students at the Sorbonne Nouvelle-Paris 3 Department of Applied Languages (Langues Etrangères Appliquées). It aims to analyse exchange-related benefits as well as to look for answers to the above-mentioned questions. The workshops will be organised in a manner that brings together specialists from different disciplines to compare and contrast approaches to shared questions. While the contributors specialising in cultural studies will find ample material for analysis within the framework indicated, the steering committee also welcomes contributions in linguistics, literature, economics, law, political science, history, sociology, anthropology, psychology, philosophy, and new technologies, from historical or contemporary perspectives.

To encourage the highest level of interaction, the conference will have two working languages, both French and English. For the benefit of any contributor wishing to give a paper in one of the following languages (Spanish, Italian, German, Portuguese or Arabic) a translation into French will be organised by the steering committee, and circulated during the conference. During question time in workshops and keynote lectures, the organisers will provide assistance for translation.

Abstracts of approximately 350 words signs, together with a short bio-bibliography and five key words, should be submitted to colloquelea2011@univ-paris3.fr, by no later than April 30th, 2011. Submissions will be blind-reviewed by the academic cross-disciplinary committee, and authors will then be notified of the acceptance of their proposal by May 21st, 2011 at the latest.